



# WIEGO Women in Informal Employment: Globalizing and Organizing

## Boletín Informativo de WIEGO para OBM

Un boletín informativo para organizaciones con base de miembros (OBM)

Abril 2019

### ¡Saludos amigos y colegas!

Esperamos que disfruten de este boletín. Nos gustaría escuchar noticias tuyas. Si tienen alguna pregunta o comentarios, o si están interesados en presentar artículos para las próximas ediciones por favor contáctenos en el correo: [megan.macleod@wiego.org](mailto:megan.macleod@wiego.org).

### ¡Contáctenos en WIEGO!

#### Dirección postal:

Women in Informal Employment: Globalizing and Organizing (WIEGO) Limited  
79 JFK Street #32,  
Cambridge, MA 02138 USA

Tel.: 1-617-496-7037

Email: [wiego@wiego.org](mailto:wiego@wiego.org)

Web: [www.wiego.org](http://www.wiego.org)

#### Facebook:

[facebook.com/wiegoglobal](https://www.facebook.com/wiegoglobal)

Twitter: [@wiegoglobal](https://twitter.com/wiegoglobal)

### ¿Qué está haciendo WIEGO?

¡Haga clic aquí para leer sobre nuestros [recientes](#) y [próximos](#) eventos y actividades (en inglés)!

### 7.a Asamblea General de WIEGO

Por Megan MacLeod

La [séptima Asamblea General de WIEGO](#) (AG), realizada en Johannesburgo, Sudáfrica, con el tema "Organizando para el cambio", fue un evento muy animado. Un total de 130 personas, incluyendo a miembros individuales e institucionales de WIEGO, líderes, activistas, investigadores y formuladores de política etc., de 41 países, participaron en el evento.

Celebrada cada cuatro años, la [AG de WIEGO](#) es un espacio que les permite a organizaciones con base de miembros reflexionar sobre lo avances que ha hecho WIEGO, informar sobre el trabajo que están realizando, establecer relaciones con otros trabajadores y trabajadoras de todo el mundo, hacer planes para el futuro y elegir a los miembros del [Consejo Directivo de WIEGO](#).

Entre lo más destacado de la asamblea se encuentran el [Diálogo público sobre el forjamiento de un camino hacia el reconocimiento y la inclusión de las trabajadoras y los trabajadores en empleo informal](#), durante el que se debatió la implementación de la Recomendación 204 sobre la transición de la economía informal a la economía formal, y el [discurso principal pronunciado por Marty Chen](#).

Mientras WIEGO sigue avanzando con el mandato de sus miembros en 2019, queríamos basarnos en el tema de la AG para resaltar algunas historias que se centran en el desarrollo de un movimiento mundial. Esperamos que encuentre inspiración en las voces de trabajadoras y trabajadores en empleo informal que se esfuerzan por el cambio en todo el mundo.

### La creación de movimientos desde la base: El primer intercambio entre trabajadoras y trabajadores de WISA

Por Vanessa Pillay

En un intercambio de trabajador a trabajador de tres días, organizado por el [proyecto Integración de Residuos en Sudáfrica](#) (WISA, por su sigla en inglés) de WIEGO, recicladores y recicladoras de Argentina, Brasil y Colombia se reunieron con sus homólogos de tres ciudades sudafricanas: Tshwane (la capital), Johannesburgo y Sasolburg. Realizado en noviembre de 2018, el intercambio les ofreció la oportunidad de

compartir las experiencias, dificultades y estrategias de organización en sus países y ciudades.

Este intercambio, el primero que se realizó como parte del proyecto, forma parte de la estrategia de WIEGO de empoderar a las recicladoras y los recicladores mediante la organización, educación y capacitación para que puedan hacer incidencia por sus propios derechos en sus países y ciudades.

Después del evento, los y las trabajadoras (tanto organizadores como visitantes) reflexionaron sobre sus experiencias y lo que habían obtenido del intercambio:

*"Hospedar a nuestros visitantes fue un honor y una llamada de atención para muchas personas que habían perdido la esperanza en cuanto a nuestro futuro como recicladoras y recicladores. Pero escuchar la (amplia) experiencia de nuestros visitantes Severino de Lima de Brasil y Nohra Padilla de Colombia nos inspiró para pensar que si ellos pueden hacerlo, entonces también deberíamos ser capaces de organizarnos para conquistar nuestras demandas." — Palesa Maloisane, Sasolburg*

*"Aprendí la importancia de la unidad, el liderazgo, el creer en lo que estamos haciendo y el ser aún más orgullosos como recicladoras. El ser alentada por otras líderes a continuar nuestra lucha me ayudó a seguir siendo fuerte como líder recién elegida." — Eva Mokoena, Johannesburgo*

*"Quedé muy impresionada al saber del apartheid en Sudáfrica y de su larga resistencia. Solamente había oído hablar de Mandela. [...] Conocer a mis compañeras en la reunión me conmovió porque sentí que no se había realmente acabado. Desde*

(Continúa en la página 2)



Participantes en la asamblea general escuchan atentamente a la presentadora.  
Fotografía: Jonathan Torgovnik

## Trabajadores y trabajadoras a domicilio: progreso en la creación de un movimiento mundial

Por Chris Bonner, poema de Patricia Coñoman

Las trabajadoras y los trabajadores a domicilio han dado otro paso adelante en su viaje hacia la formación de una red mundial. En noviembre de 2018, el Grupo internacional de trabajo, compuesto de representantes de África, Europa del Este y Asia Central, América Latina y el sudeste de Asia se reunieron en Johannesburgo, Sudáfrica.

Compartimos información y experiencias sobre la actividades en nuestros países y regiones que contribuyen al fortalecimiento del movimiento. Empezamos debates sobre qué forma tendrá la red mundial como un punto de partida para el desarrollo de los estatutos. Particularmente, debatimos qué organizaciones serían candidatas para ser miembros y cuáles serían los criterios. También decidimos centrarnos, como tema de unificación y movilización, en la visibilidad y el reconocimiento de las trabajadoras y los trabajadores a domicilio que aportan importantes contribuciones económicas y sociales. ¡Y recomendamos unánimemente llamar a la red HomeNet Internacional!

Hay planes para realizar reuniones en cada región durante 2019 para que los y las trabajadoras a domicilio puedan participar de forma más amplia en la planificación de la red mundial. También hay planes de trabajo intensivo en las regiones más nuevas de África y América Latina para conectar con más trabajadoras y trabajadores a domicilio y para fortalecer la organización en países en donde existe ya una base, como Chile, Uruguay, Kenia, entre otros. La fecha propuesta para la creación de la red es mediados de 2020, ¡por lo que queda mucho por organizar!

(Continúa en la página 3)

(Continúa de la página 1)

*Luego ya se acabó, pero mis compañeras recicladoras están viviendo las mismas injusticias. [...] En Argentina, hemos obtenido muchos derechos solamente por resistir la exclusión y por defendernos. Las recicladoras de Sudáfrica deberían defenderse como lo hicimos nosotros y ser solidarias entre ellas, y unidas. Ahora nos reconocen y recibimos sueldos. Espero que hayamos allanado el camino e inspirado un espíritu de lucha. Otra vez más, me impresionó él de ellas.* — Paola Caviedes, [FACCyR - CTEP](#)

*“En la cuna de Nelson Mandela tenemos que seguir su ejemplo para seguir luchando. [...] Instituciones y ONG deberían apoyarnos, pero no dirigirnos.*

*Tenemos que dirigirnos nosotras mismas. Nuestras aliadas nos apoyan. Muchas vendrán que quieren ayudarte. Ten cuidado, porque algunas querrán usarte a ti o a tu trabajo y aprovecharse. Son las personas que meten sus manos en la basura y trabajan en los vertederos, las que tienen que dirigir la lucha. No tengas miedo. No pierdas la esperanza. [...] No vinimos para dictarte la receta pero a compartir herramientas contigo para que desarrolles tus propias estrategias.* — María Soledad Mella Vidal, Chile

*“No sabía que este trabajo se hacía en tantos lugares. Tengo un deseo. Quisiera que cerráramos con el himno nacional de Sudáfrica. Queremos despedir a nuestros invitados con mucho amor.”* — Goodman Mamba, Johannesburgo

*“Qué Dios esté con todos Ustedes. Ya no estamos perdidos. Esta experiencia significa mucho. ¡Si sigo hablando, voy a llorar! Gracias.”* — Steven Leeuw, Johannesburgo

## Unidas y fuertes: Derechos iguales, respeto y justicia para las trabajadoras del hogar

Por Sofía Treviño

Marcando su quinto aniversario, el [2.º congreso](#) de la [Federación Internacional de Trabajadoras del Hogar \(IDWF\)](#) fue organizado en Ciudad del Cabo, Sudáfrica, del 16 al 19 de noviembre de 2018.

Entre las participantes figuraron 107 delegadas de 69 organizaciones afiliadas de 55 países, representando a más de 600 000 trabajadoras del hogar de todo el mundo, así como 100 observadoras de sindicatos, ONG del mundo del trabajo, donantes, socios y aliados. Durante el congreso, las afiliadas evaluaron el progreso de la IDWF, eligieron a sus cargos y debatieron la dirección de los próximos cinco años.

En los primeros dos días, se llevaron a cabo talleres como preparación para las resoluciones. Se adoptaron, entre otras, resoluciones con respecto a la protección de las trabajadoras del hogar migrantes, la organización en la economía de Internet, la economía de los cuidados y la erradicación del trabajo infantil en el trabajo del hogar. También se adoptó una resolución para luchar contra cualquier tipo de discriminación, acordando que la IDWF implemente un programa de acción para luchar contra la discriminación por género, raza, etnia y orientación sexual. La resolución sobre la sostenibilidad de la IDWF incluye un proyecto para que todas las organizaciones afiliadas mejoren sus sistemas de cuotas de afiliación. Además se adoptaron dos resoluciones de emergencia: (1) expresar la solidaridad con los migrantes centroamericanos y apelar al gobierno de EUA a detener la militarización de la



Celebración de las trabajadoras del hogar y aliadas durante el segundo congreso de la IDWF. Fotografía: Sofía Treviño

frontera, y (2) denunciar el deterioro de los derechos humanos y laborales en Brasil.

El tercer día, se llevaron a cabo elecciones del Comité Ejecutivo. Ninguna de las candidatas de las seis regiones fue impugnada, y en consecuencia el congreso aprobó de forma unánime los resultados. Para obtener una [lista completa del Comité Ejecutivo actual](#), visite por favor el [sitio web de la IDWF](#).

Durante el último día, las delegadas trabajaron en grupos regionales para definir prioridades para los próximos cinco años. Se compartieron los resultados en el plenario donde el congreso después debatió las enmiendas propuestas de los estatutos, y adoptó propuestas para fortalecer los objetivos y el plan estratégico de la federación.

*“Vamos adelante hacia los próximos cinco años. No nos olvidemos nunca de la lucha. ¡Juntas seguiremos avanzando!”* — Discurso de Myrtle Witbooi, presidenta de la IDWF

## Intercambio mundial entre recicladoras y recicladores en Buenos Aires

Por Lucía Fernández

Del 17 al 22 octubre de 2018, se celebró en la sede central de CTEP en Argentina con el apoyo de WIEGO un intercambio mundial entre las organizaciones de recicladoras y recicladores bajo el lema “Reciclado en nuestras manos”. Participaron recicladoras y recicladores de diez países diferentes y delegados de muchas ciudades en Argentina. Durante el intercambio, aprendieron sobre el sistema inclusivo de Buenos Aires donde miles de recicladoras y recicladores recolectan y procesan materiales reciclables a cambio de una remuneración adecuada y condiciones laborales dignas. Se hizo una declaración final sobre la intención de los y las participantes de seguir trabajando juntas como alianza mundial: [la Declaración de Buenos Aires: ¡Recicladoras y recicladores unidos en resistencia!](#)

La declaración contiene, entre otras cosas, una lista de “acuerdos” a los que llegaron los y las recicladoras durante el intercambio. En resumen, contienen las siguientes resoluciones:

- “No aceptamos el cierre de vertederos sin la generación de alternativas reales, ciertas y consultadas, de solución a los compañeros recicladores que allí trabajan o habitan.”
- Exigir al Estado que se reconozca el trabajo, las contribuciones a la economía y el papel en la reducción de residuos de las recicladoras y los recicladores. Este reconocimiento debería tomar la forma de una remuneración y de acceso a los

(Continúa en la página 3)

(Continúa de la página 2)

## Sueños Compartidos

Por Patricia Coñoman Carrillo

Patricia Coñoman Carrillo de Chile, miembro del Grupo de trabajo por América Latina, escribió varios poemas conmovedores sobre las trabajadoras y los trabajadores a domicilio y sobre algunas de sus actividades. He aquí un poema inspirado en una de las actividades de la reunión introductoria en la que se nos pidió que citáramos una palabra que asociamos con las y las trabajadoras a domicilio en nuestro país.

Con una palabra expreso que es lo que quiero lograr trabajo en domicilio, en cadenas de igualdad Nos encontramos tantas, que comenzamos armar un enorme rompecabezas para lograr justicia social.

La primera dijo **Visibilidad**  
La segunda **Reconocimiento** y **Así muchas** nos logramos contactar en la lucha de la **solidaridad**.

**Organización** dijo otra y otra replicó  
Somos muchas pero **dispersas**  
Opino otra, pero somos **incansables**.  
Con trabajo lograremos la **unidad**.

**Derechos** grito otra, somos como todas las demás,  
Derechos con justicia e igualdad  
No porque trabaje en mi casa en el mundo **global**.

A globalizar las esperanzas, con un Home Net Internacional  
Somos muchas y muchos en el mundo que,  
sin mirar, los credos y las razas  
Luchamos por ser reconocidas.

Con un Convenio Internacional 177  
No lo podemos olvidar, después de tanto trabajo lo vamos a lograr para romper los candados que nos impiden avanzar.

*Los y las participantes observaron que los mensajes generales eran positivos y fuertes. Ello estableció el tono para una reunión caracterizada por un espíritu de sinceridad, unidad, optimismo y determinación.*

(Continúa de la página 2)

derechos que tienen a su disposición los y las trabajadoras en empleo formal: como atención médica, educación, espacios de protección, alimentos, seguridad social, recreación, etc.

- “Rechazamos todo tipo de criminalización, discriminación y segregación de nosotros los recicladores. Los derechos conquistados, y por conquistar, deberán ser para todos nuestros compañeros.”

La declaración termina con la intención de trabajar en solidaridad con todas las trabajadoras y todos los trabajadores de la economía informal: “*Ningún trabajador sin remuneración, ningún trabajador sin derechos*”.

## Talleres de HomeNet de Europa del Este y de Asia Central para aprovechar el C177 y la R204

Por Karin Pape

El año pasado, en un otoño particularmente intenso, HomeNet de Europa del Este y de Asia Central (HNEE CA) organizó dos reuniones subregionales – del 6 al 9 de octubre en Serbia (17 participantes de 4 países) y del 15 al 18 noviembre en Kirguistán (15 participantes de 4 países)– y su reunión internacional anual en Sofía, Bulgaria, del 14 al 16 de diciembre (20 participantes de 8 países). Las reuniones incluyeron varios talleres cuyo objetivo era identificar problemas comunes y recursos para luchar contra estos obstáculos para los medios de sustento de los y las trabajadoras.

A pesar de las diferencias entre países y condiciones, identificaron varios problemas que son típicos de todas las regiones:

- Una falta de marcos legales que garanticen los derechos como trabajadores de los y las trabajadoras a domicilio.
- En conexión con lo anterior, una falta de cobertura de protección social; y
- La indisponibilidad de trabajos formales, lo que obliga a muchas mujeres a dedicarse al empleo independiente a domicilio y a vender sus productos en los mercados.

Sin embargo, existen ejemplos que demuestran que trabajadoras y trabajadores a domicilio organizados son capaces de negociar con éxito mejores condiciones como el apoyo gubernamental para el libre acceso a lugares de trabajo y mercados o estar exentos de impuestos sobre las ventas para sus productos. En los talleres de HNEE CA, debatieron cómo podrían usar mecanismos conectados a los estándares laborales internacionales para obtener derechos similares.

Específicamente los talleres se centraron en el [Convenio de la OIT sobre el trabajo a domicilio \(C177\)](#) y la [Recomendación de la OIT sobre la transición de la economía informal a la economía formal \(R204\)](#). El C177 establece el trato igual de las trabajadoras a domicilio subcontratadas en relación con otras personas asalariadas. Las trabajadoras a domicilio subcontratadas son trabajadoras subcontratadas que trabajan en sus hogares y que se encuentran en la base de las cadenas de suministro nacionales o internacionales. La R204 se refiere (entre otras cosas) a los derechos de las trabajadoras y los trabajadores autoempleados en la economía informal.



Esta tienda exhibe mercancía de los miembros de HomeNet de Europa del Este.  
Fotografía: Karin Pape

Otro tema de los talleres fue cómo preparar la segunda Asamblea General regional de la red en 2019.

Un momento destacado de la reunión en Bulgaria era la apertura de la tienda “Eurasia” en un lugar prominente en Sofía donde miembros de la red de los ocho países tenían la oportunidad de vender sus productos.

## Recursos para la organización

### [Mejorando la cooperación entre las trabajadoras en la economía informal: El camino de SEWA](#)

**Descripción:** Este informe examina los éxitos, retos y oportunidades que la Asociación de Mujeres Autoempleadas (SEWA, por su sigla en inglés), con base en la India, ha tenido en la obtención de apoyo mediante la formación de la cooperativa.

### [Su caja de herramientas sobre el Convenio 189 de la OIT: el convenio de las trabajadoras del hogar \(región de África\)](#)

**Descripción:** Una caja de herramientas para las organizadoras de las trabajadoras del hogar para que puedan entender el Convenio 177 de la OIT sobre el trabajo del hogar, y cómo el Convenio puede ser usado para promover sus derechos.

Para acceder a más recursos para organizar, visite la página [Materiales de WIEGO para la educación/organización de trabajadoras y trabajadores](#) en el sitio web de WIEGO, y regístrese para recibir el [Boletín informativo para OBM](#) para obtener más información.